

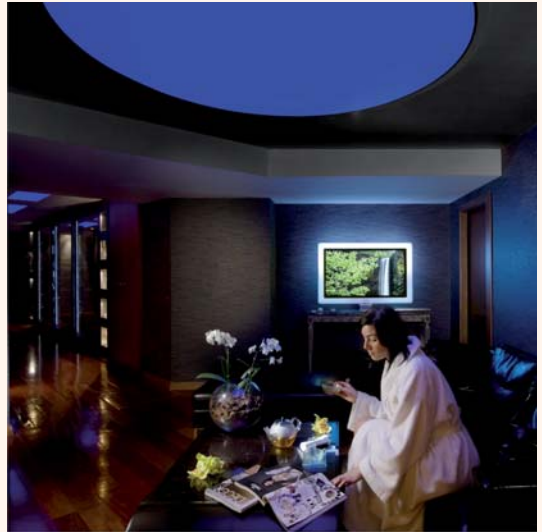
Trattamenti Esclusivi
Эксклюзивные процедуры



Cavalieri Grand Spa Club

*2,500 square metres of pure well-being plus
6 hectares of private parkland make up Europe's
most famous and sought-after haven of tranquillity.*

2500 кв. метров, отведенные исключительно для ухода за собой, которые дополняет отдельный парк площадью 6 гектаров, представляют собой оазис покоя, самый эксклюзивный и знаменитый во всей Европе.



Позаботьтесь о Вашем теле, о Вашем разуме, о Вашем духе, о Вашей душе: окунитесь в роскошь времен древнеримских терм. Кавальери Гранд Спа Клуб, победитель премии Vogue Spa Award, представляет собой жемчужину современной архитектуры, украшенную мозаиками и бюстами императоров и располагающую роскошной турецкой баней, отделанной бразильскими аметистами. Кроме того, здесь Вас ждут две финские сауны – мужская и женская, 3 бассейна с гидромассажем, облицованные драгоценным мрамором, и зал для отдыха в древнеримском стиле, где Вы сможете удобно устроиться на классических, мягких и широких триклиниях и обрести полную гармонию духа и тела.

Внутренний бассейн с подогревом, накрытый стеклянным куполом, оснащенный гидромассажным каскадным душем и камином, который зажигается зимой; цикл горячих и холодных процедур (калидариум-фригидариум); 10 залов для пробуждающих чувства и эмоции процедур; 3 внешних бассейна с подогревом, утопающие в средиземноморской зелени; боулдеринг; башня для скалолазания; силовые тренажеры системы life circuit, занимающие 800 метров парка со средиземноморской растительностью; спортзал, оборудованный по последнему слову техники, уроки фитнеса и аква-аэробики; 2 теннисных корта Davis Cup; курсы пилатеса с персональными тренерами; кафе Grand Spa Club Cafè с блюдами, приготовленными из биологически чистых продуктов, свежесожатыми фруктовыми и овощными соками дополняют этот самый эксклюзивный в итальянской столице косметологический центр. Подарок, возрождающий все органы чувств: подлинный рай для прекрасного самочувствия!

In the great tradition of Roman Baths, the Cavalieri Grand Spa Club tends to body, mind and spirit. The Italian Capital's most exclusive health and beauty centre, winner of the Vogue Spa Award, the Spa is a jewel of contemporary architecture enhanced with classic features such as mosaics and statues, as well as a superb Brazilian amethyst Turkish bath.

Sensory experience and regeneration: a paradise of well-being!

There are two saunas, a precious marble whirlpool, and a sumptuous relaxation area in true Roman style with soft lounge chairs on which to drift away and dream.

Heated indoor pool with glass cupola, hydromassage waterfall, authentic fireplace operating in winter, separate saunas for ladies and gentlemen, hydromassage pool, Calidarium-Frigidarium, 10 sensorial treatment room, 3 heated outdoor pools, bouldering, climbing wall, an 800 metre life circuit winding through the Mediterranean parkland, workout rooms with state-of-the-art equipment, fitness and acquagym lessons, 2 Davis Cup tennis courts, pilates courses and personal trainer, a Grand Spa Cafè with biological specialities and fresh juices, the Cavalieri Grand Spa Club is the most exclusive Spa of the Eternal City. A sensorial experience, a paradise of well - being!

ЭКСКЛЮЗИВНЫЕ ПЯТИЗВЕЗДОЧНЫЕ КОСМЕТОЛОГИЧЕСКИЕ ПРОЦЕДУРЫ

Exclusive five stars Treatments

Праздник чувств для лица и тела.

Блаженство уникальной процедуры. Римский Кавальери Гранд Спа Клуб предлагает Вам насладиться эксклюзивными швейцарскими процедурами La Prairie.

Здесь, в этом изумительном оазисе, Вы почувствуете себя возрожденными и сможете посвятить все свое время уходу за собой.

A sublime experience. The Cavalieri Grand Spa Club now makes it possible for you to enjoy La Prairie exclusive Swiss Treatments. Here, in this serene environment, the focus is on your beauty, your rejuvenation.

ПРОЦЕДУРА НА ОСНОВЕ ЧИСТОЙ ПЛАТИНЫ (90 мин.) **290,00** евро

Самое настоящее капиталовложение в собственную кожу. Весь опыт La Prairie по разработке антивозрастных процедур сконцентрирован в этом комплексном уходе с головы до ног на основе настоя чистой платины, восстанавливающем естественный кожный баланс и наполняющем ощущением блаженства. За Вашей кожей будут ухаживать два оператора, применяя инновационные препараты серии Platinum Collection, включая клеточный крем с чистой платиной и клеточную сыворотку с чистой платиной. Ваша кожа станет увлажненной и сияющей.

Talk about a skin's investment. From the anti-aging experts at La Prairie comes a new head-to-toe treatment with infusions of pure platinum to restore balance and a sense of well being. Two therapists are present to pamper skin using the high performance Platinum Collection, including Cellular Cream Platinum Rare and Cellular Serum Platinum Rare. The skin is left hydrated and glowing.

ШВЕЙЦАРСКОЕ БЛАЖЕНСТВО (180 мин.) **290,00** евро

Три фантастических часа, которые пролетят, как одна минута! Эта специальная программа, основанная на технике одновременного комплексного, с головы до ног, ухода за лицом и телом, использующая активные вещества укрепляющей процедуры с икрой, погрузит Вас в атмосферу полнейшей расслабленности и удовольствия.

A three-hour "dream" experience that suspends time! Using techniques based on a true synergy between face and body and drawing on principles of the Caviar Firming Treatment, this special program simultaneously "works" the entire body – from scalp to toes – producing a sensation of total relaxation and well-being.

СНИМАЮЩАЯ СТРЕСС ПРОЦЕДУРА

(90 мин.) **160,00** евро

Данная процедура на основе приемов, использующихся в рефлексологии, выполняет тройную задачу: корректирует нарушение суточного ритма организма в результате авиаперелета и ежедневных нагрузок, выводит токсины, восстанавливает баланс внутренней энергии и заряжает великолепным самочувствием, смягчая последствия стресса для обретения абсолютной легкости. Данная процедура, в основном, рекомендована для мужчин.

This treatment, incorporating reflexology techniques, is built around three themes: counteracting the effects of jet lag and daily pressure by eliminating toxins, rebalancing inner energies, and providing a sense of "grounding" by relieving stress-induced disorientation to produce a total feeling of lightness. This treatment is the most suitable for men.

ЭКСПРЕСС-ПРОЦЕДУРА ПО УХОДУ ЗА ЛИЦОМ (45 мин.) **100,00** евро

Обрести совершенство менее, чем за один час! Эта процедура подарит Вам настоящий «ореол» красоты. Черепной массаж улучшит циркуляцию крови и подарит восхитительное ощущение обновления, расслабленности и сияния. Вы окажетесь во всеоружии для еще одного сумасшедшего дня или ночи в большом городе.

Perfection in less than an hour! This treatment immerses you in a beautiful "bubble". A cranial massage improves circulation and gives you a feeling of wonderful renewal, relaxation and radiance. You will be ready to face another hectic day or a night on the town.

Эксклюзивные швейцарские препараты La Prairie можно приобрести в службе приема Кавальери Гранд Спа Клуб.

**The exclusive Swiss
La Prairie products are on
sale at the Cavalieri Grand
Spa Club Reception.**



Эксклюзивные процедуры Exclusive Treatments

Для лица Facials



УКРЕПЛЯЮЩАЯ ПРОЦЕДУРА С ИКРОЙ (90 мин.) **170,00 евро**

Подлинная роскошь: мгновенное укрепление кожи, увеличение ее тонуса, обретение кожей мягкости и шелковистости. Капсулы с концентратом икры в сочетании с массажем лица и контура глаз превратят самую тусклую кожу в сияющую, светящуюся и подтянутую.

Pure luxury that instantly firms skin, giving it a more perfect tone and texture. Caviar pearls and a Caviar infused face and eye massage transform even the duller complexions into radiant, luminous skin.

СИЯНИЕ ЧИСТОГО ЗОЛОТА (90 мин.) **170,00 евро**

Золотой стандарт от La Prairie в борьбе с признаками старения. Золотые капли из чистого золота на основе клеточного концентрата «Сияние чистого золота» оказывают заметное подтягивающее, тонизирующее и заряжающее энергией действие. Мягкий нагрев и специально подобранные маски способствуют глубокому проникновению концентрата, в результате чего кожа становится гладкой, сияющей и излучающей жизненную энергию.

La Prairie's gold standard for anti-aging. The pure golden drops of Cellular Radiance Concentrate Pure Gold visibly lift, brighten and energize. Gentle heat and the selected masks help to enhance the penetration of precious Pure Gold serum, making the skin look smoother and feel radiant and vibrantly alive.

ШВЕЙЦАРСКАЯ ANTIВОЗРАСТНАЯ КЛЕТЧНАЯ ПРОЦЕДУРА (90 мин.) **160,00 евро**

Активно замедляет старение кожи, обновляет и выравнивает ее поверхность. Сокращает мимические и возрастные морщины благодаря инновационной антивозрастной технологии La Prairie и заметно стягивает поры, образовавшиеся из-за недостаточно упругой кожи. Лицо приобретает светящийся, молодой и здоровый вид.

Actively delays the effects of premature aging, retexturizes and helps to renew surface skin. It smoothes the appearance of fine dry lines and wrinkles with La Prairie's breakthrough Anti-Aging Intervention technology, while pores seem to be reduced. Your face will glow brighter, younger, healthier.

**УВЛАЖНЯЮЩАЯ КЛЕТОЧНАЯ (60 / 90 мин.) 130,00 евро / 160,00 евро
ПРОЦЕДУРА**

Самый ошеломляющий результат при уходе за ослабленной и усталой кожей. Эта интенсивная процедура сочетает тонизирующую маску и массаж с живительным действием ампул для клеточного обновления лица.

The most dramatic results for stressed, fatigued skin.

This intensive treatment combines energizing masks and massages with the revitalizing benefits of Cellular Cycle Ampoules for the Face.

**ВОССТАНАВЛИВАЮЩАЯ НА КЛЕТОЧНОМ (90 мин.) 160,00 евро
УРОВНЕ ПРОЦЕДУРА**

Профессиональное высокоэффективное отшелушивание для полного обновления кожи, уменьшения мимических и возрастных морщин, устранения угревой сыпи и пигментных пятен. Эта полирующая и увлажняющая процедура возвращает коже здоровый блеск.

Effective exfoliation to physically renew skin, diminish the appearance of fine lines and wrinkles, acne and age or brown spots. This polishing and hydrating treatment offers a smoother healthier glow.

**МОРСКАЯ ОМОЛАЖИВАЮЩАЯ И ЗАЩИТНАЯ (60 мин.) 130,00 евро
ПРОЦЕДУРА**

Суперувлажняющая, тонизирующая процедура для лица с омолаживающим и подтягивающим эффектом. Обогащенные морскими веществами препараты сохраняют молодость кожи и придают ей упругий и гладкий вид. Уникальное ощущение океанской неги.

Super-hydrating, restorative and age-defending, the ultra-pampering one-hour holistic facial treatment is revitalizing. Focusing on the Advanced Marine Biology Collection with a wide range of La Prairie's marine-enriched and youth-maintaining products, it hydrates, firms and soothes the skin.

A unique experience of ocean bliss.



Для мужчин
For man

**ШВЕЙЦАРСКАЯ КЛЕТОЧНАЯ ПРОЦЕДУРА ПО УХОДУ
ЗА ЛИЦОМ ДЛЯ МУЖЧИН**

(60 мин.) **130,00** евро

Обеспечивает мгновенную очистку, зарядку энергией и смягчение кожи. Восстанавливает кожный баланс и нормализует ее состояние. Сочетание эксклюзивного клеточного комплекса и клеточного 3-х минутного пилинга La Prairie способствует насыщению кожи энергией, устраняет застой крови и очищает кожу, которая приобретает более молодой и свежий вид.

Instantly cleanses, energizes and conditions skin. The balance of the skin seems to be renewed and restored, helping to return the skin back to normal. La Prairie's exclusive Cellular Complex and Cellular 3-Minute Peel combine to bio-energize the skin and eliminate congestion and skin impurities to reveal younger, fresher-looking skin.

Уход за телом
For the body

ПРОЦЕДУРА ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ С ИКРОЙ (90 мин.) **185,00** евро

Роскошная икра, самый изысканный дар природы, является основой этого эксклюзивного, питающего и насыщающего энергией ухода за телом. Процедура делает кожу необычайно подтянутой, вновь наполняет ее жизненной силой, повышает упругость и наполняет обволакивающим ощущением блаженства.

Luxurious caviar – nature's most exquisite bounty – is the source of this exclusive nourishing and energizing total body massage. This ultimate firming treatment leaves skin shimmering with renewed vitality, improved elasticity and an overall sense of well-being.

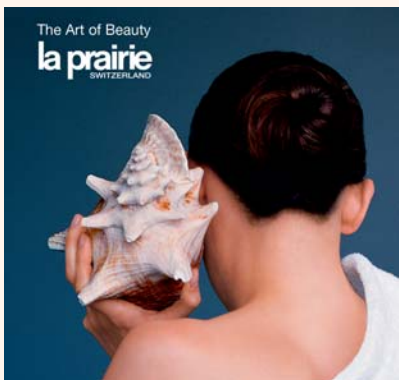
ПРОЦЕДУРА КЛЕТОЧНОЙ ДЕТОКСИКАЦИИ (60 мин.) **130,00** евро

Дамы и господа по достоинству оценят все преимущества этой интенсивной процедуры по уходу за спиной. Очищающая, отшелушивающая и регулирующая маска обеспечит очистку и мягкий уход за этой частью тела, которой зачастую не уделяется должного внимания, а массаж ступней и рук позволит Вам полностью расслабиться.

Men and women alike will benefit from this intensive treatment for the back. The cleansing, exfoliating and regulating-mask application purify and pamper this often overlooked area, while a heavenly foot and hand massage lets you drift away.

СПА-БУТИК ПРОДУКЦИИ LA PRAIRIE

Наши косметологи будут рады дать Вам совет по использованию препаратов La Prairie, наиболее подходящих для ваших потребностей.



Our beauty therapists will be delighted to offer a personalized consultation on the best La Prairie products for your skin type.

Процедуры St Barth

St Barth Treatments

Наши восхитительные эликсиры и СПА-процедуры перенесут Вас в расслабляющую атмосферу Карибских островов. Экзотические масла и ароматы тропического цветка тиаге, нежной лилии и натуральной ванильной эссенции радуют душу и нежат чувства.

Our exquisite elixirs and Spa treatments whisk you away to a world of Caribbean relaxation. Exotic oils and the fragrances of the tropical tiaré flower, fine lily or the essence of pure bourbon vanilla, caress the soul and pamper the senses.

НЕЖНОСТЬ ST BARTH

(50 мин.) **100,00** евро

Пилинг-массаж для тела с кокосовым маслом и папайей
Body peeling massage with coconut oil & papaya

Расслабляющий пилинг-массаж для гладкой и бархатистой кожи. Идеальная основа для подготовки кожи к насыщенному, равномерному и продолжительному загару.

Relaxing peeling massage for velvety soft and smooth skin. The ideal base for an especially long-lasting and even tan.

УПРУГОСТЬ ST BARTH

(50 мин.) **100,00** евро

Маска для тела с глиной и ананасным либо огуречным муссом
Body mask with clay & pineapple or cucumber mousse

Процедура по интенсивному уходу за телом, улучшающая внешний вид кожи, на основе ценных минералов и витаминов, содержащихся в глине и свежих ананасных или огуречных муссах. Результат – заметно более гладкая и упругая кожа.

Intensive body care to improve the appearance of the skin with valuable minerals and vitamins as natural components of clay and fresh pineapple or cucumber mousse. The result is visibly smoother and tighter skin.

СТРОЙНОСТЬ ST BARTH

(50 мин.) **100,00** евро

Успокаивающий и расслабляющий массаж для ног
Soothing and relaxing leg massage

Для полного и быстрого расслабления усталых и натруженных ног, например, в результате продолжительного нахождения в сидячем положении или стоя, после долгого перелета или просто для обретения красивых, стройных ног.

For rapid relief and relaxation of heavy legs, for instance after extended periods of sitting, standing or after long flights, or simply for beautiful slim legs.

ОЩУЩЕНИЯ ST BARTH

(60 мин.) **100,00** евро

Роскошная маска для тела в сочетании с расслабляющим массажем
Luxurious body mask with pampering relaxation massage

Эта изумительная маска наполнит Ваше тело блаженством и побалует все Ваши органы чувств благодаря интенсивным увлажняющим свойствам ее ингредиентов. Кожа станет заметно более красивой и сияющей, а ее текстура – гладкой и бархатистой.

The pampering body mask provides the skin with an intensive moisture boost and is a pleasure for all the senses. Your entire skin takes on a visibly improved appearance and velvety smooth texture.

ГАРМОНИЯ ST BARTH

(50 мин.) **100,00** евро

Интенсивный массаж тела
Pampering body massage

Насладитесь расслабляющим, мягким массажем тела с применением ухаживающих препаратов, подобранных специально для Ваших индивидуальных потребностей. Ощутите ласковое прикосновение атмосферы Карибских островов.

Enjoy a relaxing, gentle body massage with intensive care products specially tailored to your needs. Let yourself be pampered with a touch of the Caribbean.



Процедуры St Barth St Barth Treatments

L I G N E
ST BARTH
The Spirit Of Nature

ЧИСТОТА ST BARTH

(60 мин.) **100,00** евро

Процедура для лица и декольте с ручным массажем
Facial and décolleté treatment with hand massage

Насладитесь свежими ароматами натуральных эликсиров, напоминающих о корзинах с разноцветными карибскими фруктами. Мягкая, разнеживающая процедура будет способствовать Вашей глубокой релаксации.

Enjoy the fresh fragrances of natural elixirs reminiscent of a colourful Caribbean fruit basket. This especially tranquil, pampering treatment will assist you in reaching a state of deep relaxation. The gentle treatment is rounded off with a nourishing hand massage.

СВЕЖЕСТЬ ST BARTH

(80 мин.) **120,00** евро

Процедура для лица и области декольте с ручным массажем на основе свежих папайевых, ананасных или огуречных муссов
Facial and décolleté treatment with hand massage & fresh papaya mousse as well as pineapple or cucumber mousse

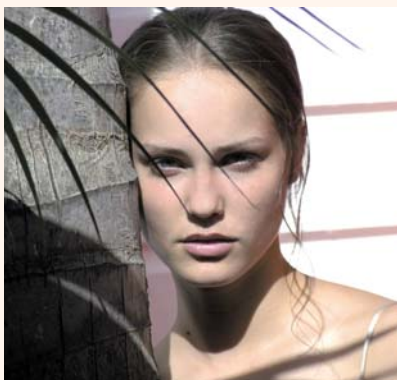
Отдайтесь роскоши этой в высшей степени расслабляющей и освежающей процедуры для лица, шеи, области декольте и рук. Ваша кожа буквально на глазах становится более чистой, гладкой и свежей.

Luxuriate in an intensively relaxing and refreshing treatment of face, neck, décolleté and hands. Your skin takes on a visibly clear, smooth and fresh appearance.



СПА-БУТИК ST BARTH

Наши косметологи будут рады дать Вам совет по использованию препаратов St Barth, наиболее подходящих для Ваших потребностей.



Our beauty therapists will be delighted to offer a personalized consultation on the best St Barth products for your skin type.

Наши эксклюзивные процедуры

Our Signature Treatments

ПРОЦЕДУРА ПО УХОДУ ЗА СПИНОЙ И ПЛЕЧАМИ (80 мин.) 120,00 евро

Снимает напряжение и высвобождает энергию
Eases tension. Unlocks energy

Процедура для улучшения самочувствия, разработанная специально для мужчин. Уход за мужской спиной и плечами на основе новейшего эксклюзивного препарата от Gerard's. Процедура начинается со скраба с обогащенными минералами микрогранулами бамбука, очищающего, разглаживающего и подтягивающего кожу. Затем следует рефлексологический массаж на основе медленных, расслабляющих продольных пассивов, который начинается со ступней и постепенно снимает напряжение в спине и плечах. Напряжение исчезает, стресс уходит, и Вы наполняетесь яркой, гармоничной жизненной энергией.

Well-being designed with Him in mind. Back & Shoulder is Gerard's latest exclusive treatment of the male back and shoulders. Thanks to micro-granules of bamboo rich in minerals, the initial scrub purifies and smoothens the skin. Then a reflexology massage using relaxing and lengthening movements starts from the feet and slowly dissolves back tension. Stress is relieved, giving way to intense, harmonious vitality.

ПРОЦЕДУРА-РИТУАЛ

(80 мин.) 120,00 евро

Обволакивающая, ласкающая все органы чувств, волнующая. Предназначена для дам и господ. Алхимия новых наслаждений.

Multi-sensorial for men and women. A massage that is an embrace. Almond oil, cocounut oil and karitè butter

Объятие длиной в массаж. Масла миндаля, кокоса и карите. Лучшее из того, что создала природа для ухода за телом, воплощается в свече. Ее пламя растворяет эти драгоценные, элитные вещества, которые будут вмассированы в вашу кожу и обеспечат питательный, тонизирующий и увлажняющий уход. Побалуйте себя и выберите наиболее подходящий для Вас массаж: для женщин – тонизирующий, улучшающий силуэт либо укрепляющий, для мужчин – успокаивающий, снимающий стресс или расслабляющий мышцы.

The nest that nature has created for the well-being of the body, takes its shape in a candle. The flame dissolves these precious substances which are massaged into the skin to nourish, tone and hydrate. Indulge in the pleasure and choose the best massage for you: toning, contouring or firming for her; anti-stress and muscle-relaxing for him.



ПРОЦЕДУРА С ПЕРЦЕМ PEPPER TREATMENT

(80 мин.) **120,00** евро

Холистическая процедура глубокого воздействия. Разработана для вывода излишней жидкости из тканей и улучшения микроциркуляции, полезных при борьбе с целлюлитом. Выполняется на основе комплексного воздействия белой грязи, воды Мертвого моря и перца.

Deeply holistic, designed to stimulate the circulation and combat cellulite thanks to a synergy between white mud, Dead Sea water and pepper.

СОЛЕВАЯ ПРОЦЕДУРА SALT TREATMENT

(50 мин.) **100,00** евро

Первым шагом в любой косметической процедуре является солевой пилинг, способствующий мягкому обновлению кожи. Помимо этого, он представляет собой антицеллюлитный уход, поскольку способствует выводу избытка жидкости. Кожа становится заметно более гладкой и бархатистой.

The first step in every beauty regime, salt treatment gently renews the skin and eliminates excess fluid. The immediate results are a skin that is soft and velvet-smooth.

ПРОЦЕДУРА С МИНЕРАЛЬНЫМ ИЛОМ MINERAL MUD TREATMENT

(80 мин.) **120,00** евро

Процедура оказывает омолаживающий эффект на ткани, а благодаря особой минеральной формуле она эффективно борется с последствиями слишком продолжительного пребывания на солнце и с признаками старения. Кожа становится более молодой и упругой.

Brings new vitality to the dermis and combats the harmful effects of over-tanning. Skin appears renewed and more supple.



Виды массажа

Massages

ЛИМФОДРЕНАЖ (50 мин.) **120,00** евро

LYMPHO - DRAINAGE (80 мин.) **180,00** евро

Активизирует венозный и лимфатический дренаж

Improves lymph and venous drainage

АНТИСТРЕССОВЫЙ (50 мин.) **120,00** евро

(80 мин.) **180,00** евро

Снимает блоки и напряжение тела и ума

Decontracts and relaxes body and mind, giving a sensation of vitality and energy

РЕФЛЕКСОЛОГИЧЕСКИЙ МАССАЖ СТУПНЕЙ НОГ (50 мин.) **120,00** евро

FOOT REFLEXOLOGY

Техника массажа Древнего Востока посредством воздействия на ступни ног

Ancient Oriental massage technique through pressure applied on the foot

ФИЗИОТЕРАПЕВТИЧЕСКИЙ (50 мин.) **130,00** евро

PHYSIOTHERAPIC (80 мин.) **195,00** евро

Техника лечебного массажа

Pressure to meridians and parallels of the body

АЮРВЕДИЧЕСКИЙ (50 мин.) **120,00** евро

AYURVEDIC (80 мин.) **180,00** евро

Индийский массаж, способствующий выведению токсинов, снятию напряжения и усталости

Energy-generating massage which balances the three "dosha" elements in the body

ТАЙСКИЙ (50 мин.) **120,00** евро

THAI (80 мин.) **180,00** евро

Массаж на основе снимающих напряжение и растягивающих техник.

Выполняется локтями, ладонями и ступнями

Massage with deep unlocking and stretching movements.

This massage is performed with elbows, hands and feet



ЙОГО-АЮРВЕДИЧЕСКИЙ
YOGA AYURVEDIC

(50 мин.) **120,00** евро

(80 мин.) **180,00** евро

Восточный массаж, выполняемый на полу, при помощи медленных и глубоких движений рук и ног. Идеально подходит для исправления осанки.
Deep massage, good for body posture

ШИАТСУ

(50 мин.) **120,00** евро

(80 мин.) **180,00** евро

Восточная техника, основанная на основе нажима пальцами.
Oriental technique using digital pressure

МАССАЖ В 4 РУКИ
4 HANDS MASSAGE

(50 мин.) **220,00** евро

Отдайтесь во власть неповторимых ощущений.
Indulge in a unique experience

ЧАКРОВЫЙ МАССАЖ ГОРЯЧИМИ КАМНЯМИ (80 мин.) **120,00** евро

Заряжающий энергией массаж, гармонизирующий мысли и тело, с использованием камней и нагретых масел.
Energizing massage for balancing mind and body, using stones and warm oils

ГЛУБОКОТКАНЫЙ

(50 мин.) **120,00** евро

(80 мин.) **180,00** евро

Глубокий, заряжающий энергией массаж.
Energy massage

ЛОКАЛЬНЫЙ
FOCUS MASSAGE

(30 мин.) **70,00** евро

Целенаправленный массаж определенной части тела.
A focus massage for a part of your body



ЗАВЕРШАЮЩИЕ ШТРИХИ ПО УХОДУ ЗА ТЕЛОМ

Final touches for your personal body care

ДУШ С ДУБИЛЬНЫМИ ВЕЩЕСТВАМИ
TANNING SHOWER **25,00** евро

МАНИКЮР **40,00** евро

ПЕДИКЮР БИАРРИЦ **60,00** евро

ВОСКОВАЯ (Частичная / Partial) **30,00** евро
ДЕПИЛЯЦИЯ (Полная / Total) **40,00** евро
(Для мужчин / For him) **30,00** евро

ПЕРСОНАЛЬНЫЙ ТРЕНЕР (1 занятие / session) **100,00** евро
(5 занятий / sessions) **400,00** евро
(10 занятий / sessions) **650,00** евро

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАНЯТИЕ ПО ПИЛАТЕСУ
PRIVATE PILATES LESSON **100,00** евро

ИНДИВИДУАЛЬНОЕ ЗАНЯТИЕ ПО ЙОГЕ
PRIVATE YOGA LESSON **100,00** евро

МАКИЯЖ (ПО ЗАПРОСУ)
MAKE UP SERVICE (ON REQUEST)

ПАРИКМАХЕРСКИЕ УСЛУГИ (ПО ЗАПРОСУ)
HAIRDRESSER SERVICE (ON REQUEST)



СРЕДИЗЕМНОМОРСКИЙ ОАЗИС

Внешние бассейны

Outdoor Pools

ГОСТИ ОТЕЛЯ HOTEL GUESTS

18,00 евро

Ежедневное пользование лежаком и полотенцем у внешних бассейнов предусмотрено только для гостей отеля. Использование второго полотенца платное.

Daily fee for sun bed including one towel for hotel residents in outdoor pools. For extra towels there is a fee.

С понедельника по пятницу / from Monday to Friday

(Adulti / Adults)

45,00 евро

(дети 2 - 16 лет / children 2 - 16 years)

35,00 евро

По субботам, воскресеньям и праздничным дням / Saturday, Sunday and Bank Holidays

(Adulti / Adults)

85,00 евро

(дети 2 - 16 лет / children 2 - 16 years)

45,00 евро

Стоимость доступа к внешним бассейнам, включая пользование одним полотенцем и лежаком, для лиц, не проживающих в отеле (при наличии свободных мест).

Использование второго полотенца возможно за дополнительную оплату. Daily entrance fee for the use of outdoor pools and sun bed including one towel for non-resident hotel guests (upon availability). For extra towels there is a fee.

Лица, не проживающие в отеле, могут приобрести сезонные и месячные абонементы на пользование внешними бассейнами (при наличии свободных мест).

Seasonal and monthly passes are available for non-resident hotel guests upon request and availability.

В самом сердце парка со средиземноморской растительностью, раскинувшись на шести гектарах, расположены два бассейна с подогревом размером 25 и 17 метров. Для детей предусмотрен отдельный подогреваемый бассейн с гидромассажем, утопающий в роскошной зелени парка.

Two heated pools of 25 and 17 meters are nestled in the heart of a 15 acre private Mediterranean park.

Heated children's pool including hydromassage tub for parents supervising their little ones.



Часы работы

Opening hours

Кавальери Гранд Спа Клуб открыт ежедневно, включая праздничные дни, с 7.00 до 22.00 часов.
Внешние бассейны, расположенные в средиземноморском парке, открыты ежедневно, включая праздничные дни, с 8.00 до 20.00 часов с мая по сентябрь.

The Cavalieri Grand Spa Club is open every day, bank holidays included, from 7,00 a.m. to 10,00 p.m..
The outdoor pools located in the heart of the Mediterranean garden are open every day, bank holidays included, from 7,00 a.m. to 8,00 p.m. from May to September.

Вход

Entrance Fees

Стоимость ежедневного входа в Кавальери Гранд Спа Клуб для гостей отеля **31,00 евро**
(включая ежедневное пользование лежаком у внешних бассейнов).
Daily entrance fee to Cavalieri Grand Spa Club for Hotel Guests (including sunbed in outdoor pools).

Стоимость ежедневного входа в Кавальери Гранд Спа Клуб для гостей отеля **20,00 евро**
(без ежедневного пользования лежаком у внешних бассейнов).
Daily entrance fee to Cavalieri Grand Spa Club for Hotel Guests (not including sunbed in outdoor pools).

Вход в Кавальери Гранд Спа Клуб открыт для лиц старше 16 лет, проживающих в отеле. Дети младше 16 лет допускаются исключительно вместе с родителями или сопровождающими лицами и могут пользоваться только внутренним и внешними бассейнами. Лица, не проживающие в отеле, могут приобрести отдельный абонемент (при наличии свободных мест).
The Grand Spa is reserved for people older than 16 resident in the hotel. Children under 16 must be accompanied by a parent or guardian and can use only the indoor and outdoor pools. Passes for guests not resident in hotel are available upon request and availability

Предварительные заказы Advance Booking

Желательно заранее записаться на нужную процедуру, чтобы Вам не пришлось ждать в выбранное Вами время. Мы рекомендуем приезжать в СПА-центр за 40 минут до начала Вашей процедуры с тем, чтобы Вы успели расслабиться, принять душ и понежиться в термальной зоне. Опоздание ведет к сокращению продолжительности процедуры, чтобы не заставлять ждать следующего по очереди гостя.

We highly recommend booking your treatment in advance to ensure that your preferred time and service is available. We suggest to arrive 40 minutes prior to your Spa appointment if you wish to use leisure time to relax, shower and enjoy the thermal experiences before your treatment. Please understand that late arrivals will not receive an extension on scheduled treatments.

Если Вы желаете воспользоваться процедурой непосредственно в номере, Вам нужно будет доплатить 30% от общей стоимости услуги. Для заказа услуги нажмите на символ (≈) на телефоне, находящемся в Вашем номере.

For in-room Spa service there is an extra charge of 30% of the total amount of your treatment.

To book a treatment press symbol (≈) directly from your room phone.

СОЛНЕЧНАЯ ТЕРРАСА

В солнечные зимние дни на бортики бассейна выставляются лежаки.

During the winter months sunbeds will be available by the pool.

Правила и предупреждения

Rules and Habits

ПРАВИЛА АННУЛИРОВАНИЯ ЗАКАЗА / CANCELLATION POLICY

Запись на косметические процедуры может быть беспрепятственно отменена не позднее, чем за четыре часа до назначенного времени. В случае более поздней отмены вся сумма относится на счет клиента. В момент записи клиент должен будет сообщить данные кредитной карты для подтверждения заказа.

Cancellations or no shows within 4 hours will incur a 100% charge. A credit card number is required when booking.

ПОДАРОЧНЫЕ СЕРТИФИКАТЫ / GIFT CERTIFICATES

Идеальный подарок для любителей ухаживать за собой. Вы сможете приобрести подарочные сертификаты в службе приема Кавальери Гранд Спа Клуб. Срок действия подарочных сертификатов – один год с даты выдачи, они не подлежат возврату, и в них нельзя вносить какие-либо изменения.

An ideal gift for Spa enthusiasts or simply anyone who wants to be pampered, gift certificates are available at Cavalieri Grand Spa Club. All gift certificates are valid for one year; they are not refundable and cannot be exchanged for cash.

ПАКЕТЫ СПА-ПРОЦЕДУР / SPA PACKAGES

Для приобретения индивидуальных пакетов услуг и групповых программ позвоните в службу приема Кавальери Гранд Спа Клуб по телефону +39 06 3509 2950.

Information on special Spa packages or group programs can be obtained by contacting the Cavalieri Grand Spa Club Reception at +39 06 3509 2950.

СПА-ЭТИКЕТ / SPA ETIQUETTE

Обстановка в СПА-центре – это оазис тишины и расслабленности. Для уважения личного пространства и покоя гостей просим Вас отключать сотовые телефоны во время Вашего пребывания в Кавальери Гранд Спа Клуб.

Our Spa environment is an oasis of tranquillity and relaxation. Please respect all Spa guests' right to privacy and serenity. We kindly ask that you turn off your mobile phone while in the Spa facility.

СОСТОЯНИЕ ЗДОРОВЬЯ / HEALTH CONDITIONS

В момент записи просим Вас сообщить, не подвержены ли Вы аллергии и не страдаете ли какими-либо заболеваниями, которые могут помешать Вам полностью насладиться выбранной процедурой.

Please advise us of any health conditions, allergies, injuries that could affect your service when making your Spa reservation.

БЕРЕМЕННОСТЬ / PREGNANCY

Нами были разработаны специальные процедуры для будущих мам. Мы будем рады порекомендовать Вам те из них, которые наиболее подходят для столь особенного периода в Вашей жизни.

We have specially designed treatments for expectant ladies. Please allow the Spa Receptionists to guide you in selecting which treatments are most suitable for you during this special time.

ЧИСТОТА И ГИГИЕНА / CLEANLINESS

В целях обеспечения гигиены, безопасности и чистоты все наши инструменты дезинфицируются и стерилизуются после каждого применения.

In keeping with our commitment to cleanliness, safety and hygiene, our equipment is sterilised and sanitised after every service and treatment.

КРАЖИ И ПОТЕРИ / LOSS OR DAMAGE

Кавальери Гранд Спа Клуб не несет ответственности за сохранность предметов, оставленных без присмотра. Рекомендуем хранить ценные предметы в сейфе, находящемся в Вашем номере, или в специальных безопасных ячейках в службе приема Кавальери Гранд Спа Клуб.

We regret that we cannot be responsible for any loss or damage of personal articles. Please keep all valuables locked in your hotel room safe during your visit or request one of our Spa Receptionists to place it in the Spa safe.

ТРАВМЫ И НЕСЧАСТНЫЕ СЛУЧАИ / ACCIDENTS OR INJURIES

Кавальери Гранд Спа Клуб не несет ответственности за травмы и несчастные случаи, которые могут произойти во время Вашего пребывания в в СПА-центре.

The Cavalieri Grand Spa Club is not liable for any accident or injury suffered by a guest while in the Spa.

ОГРАНИЧЕНИЯ ПРИ НАХОЖДЕНИИ В КАВАЛЬЕРИ ГРАНД СПА КЛУБ / USE OF FACILITIES

В Кавальери Гранд Спа Клуб запрещено курить и распивать спиртные напитки. Для пребывания в СПА-центре необходима подходящая одежда. Для занятий в спортзале требуется спортивная обувь. При пользовании бассейнами и термальными зонами необходим купальник. При пользовании предлагаемыми услугами мы рекомендуем Вам следовать указаниям персонала Кавальери Гранд Спа Клуб.

The use of alcohol and tobacco on Spa and Fitness facility premises is strictly prohibited. Proper attire must be worn while exercising. Sport shoes are required in the fitness area. Swimming attire is compulsory in the wet areas of the Spa. Please ask our staff about the safety instructions and the directions for use before proceeding with an activity or using sports equipment.



“Every man is the builder of a temple called his body”
Henry David Thoreau



ROME CAVALIERI

VIA ALBERTO CADLOLO, 101 - 00136 ROMA
TEL +39 06 35091 FAX +39 06 35092241

fitness.rome@hilton.com
romecavalieri.com